



# Repertorio Agrícola

Al Servicio de la Agricultura Nacional

EDITORES:

FRANKLIN RIVERA R.  
VIRGILIO CAAMAÑO S.

San José, Costa Rica, Sábado 5 de Agosto de 1950  
Número 6 Volumen 1.º Año 1.º

TEL. 5141 - AP. 2229

Número Suelto..... ₡ 0.30  
Subscripción Mensual ₡ 1.00  
Subscripción Anual ₡ 10.00

## Dos Opiniones

Con su mochila al hombro, una caja de fósforos, varias candelas y bajo un sol agotador, se hace al monte don Juan Varela y sus tres hijos —Enrique, Antonio y José María—, mientras su mujer queda en la choza rogando al Todopoderoso para que no le suceda ninguna tragedia a sus queridos seres. Alzando un polvasal con sus grandes cañotes de cuero de vaqueta, parece que el grupo de "pamperos" va a cumplir un deber de ciudadanos nobles y honrados: su instinto los lleva año con año hacia el monte vecino para prenderle mecha a la maleza y así "preparar" el terreno de siembra.

Don Juan no se atrevió hacer el trabajo en la mañanita porque los vientos soplaban muy fuertes y podría haber dañado el chagüite de don Casimiro, al otro lado del montecillo; seguro ya de que los vientos habían cesado, y de que don Casimiro le había dado permiso para hacer esa quema, siempre que la ronda estuviera terminada, don Juan y sus hijos llegan al terreno de los bechos, se arman de unas varillas largas, se apresuran a hacer montones de los residuos de las chapas altas que días atrás habían hecho, y una vez despojados de sus camisas comienza uno a rayar el fósforo para prender la candela y los otros a cuidar los "cortes" que se irán quemando. Momentos después, aquello es una inmensa pira que avanza a los montes vecinos con la rapidez de un rayo; don Juan y los suyos viven momentos de angustia: corren aquí, saltan allá, vociferan, sudan; la sofocación que produce el calor infernal de las llamas y de los rayos solares, es tremenda.

Varias horas después de aquel espectáculo dantesco, cuatro figuras rienen batiendo polvo dejando atrás un tacotal humeante, un montecillo hecho cenizas, una tierra calcinada que espera las primeras lluvias para recibir los granos de arroz, de maíz o de frijoles; don Juan y sus tres hijos llegan a su hogar cansados, sin fuerzas, agobiados por lo duro de la faena.

Caen las primeras lluvias. Corre don Juan y los suyos al terreno quemado a sembrar, con espeque, el maíz, los frijoles, los ayotes, todo lo que quiera. Días después brotan millones de hojitas verdes, llenas de vida; dos, tres, cuatro meses después aquello es grandioso y la cosecha es abundante. ¿Quién hizo el milagro? Las quemas, gritan a coro don Juan y sus tres hijos.

En una oficina, con lujoso mobiliario, se encuentra repasando unos documentos el Ing. Quirós. Hacia una esquina hay una pequeña biblioteca de textos de agricultura; el ingeniero consulta uno de esos libros y obtiene algunos datos; sigue consultando otro y varios más; compila datos; sale de su oficina y continúa martillando el tema con otros compañeros de profesión; cambia pareceres; finalmente, después de un día completo, redacta unas cuartillas y en ellas se lee: «De acuerdo con experimentos llevados a cabo en la Estación Experimental de Shell, en los Estados Unidos, un alto porcentaje de materia orgánica se destruye o transforma por efecto de las quemas; se disminuye el índice de nitrógeno y el de fósforo; la flora y fauna del suelo se aniquila; la humedad capilar se elimina, etc., etc.» y concluye: «de tal forma que al sembrarse esos terrenos, expuestos a la erosión, las cosechas serán muy raquíticas», etc.

Con base en estos documentos y «experiencias de campo», se redacta un reglamento, prohibiendo las quemas. El Ing. Quirós se dirige por carta a un rico hacendado de Cartago, manifestándole que abone sus terrenos, los are con sus unidades agrícolas y más adelante siembre las papas en tal y cual forma; el hacendado cumple al pie de la letra y cinco meses después, una cosecha como pocas había tenido. No quemó sus terrenos, seleccionó sus semillas; abonó con largueza. ¿Quién hizo el milagro? Este hacendado, aconsejado por el Ing. Quirós dice a voz en cuello: la agricultura moderna!

## Sumario:

SECCION DEL AGRICULTOR — Página 2.

"La Alcachofa"

Esta planta, aunque no muy bien conocida en Costa Rica, ofrece magníficas condiciones de mercado por ser un alimento de muy buena calidad. Se le podría cultivar en las zonas frías de nuestro país, dedicando para ello los mejores terrenos. El alcaucil o alcachofa tiene buenas cantidades de vitaminas D, razón por la cual se debe generalizar su consumo entre la población infantil. Aquí le damos a Ud., amigo lector, unos pequeños detalles acerca de esta hortaliza, con el objeto de que si se le gra interesar, pida mayores detalles a nuestra oficina.

SECCION DE GANADERIA — Página 4

"Saber ordeñar es muy importante"

Para ordeñar se necesita cierta práctica que se adquiere a través de una larga experiencia. La persona que ordeña debe tener alguna habilidad y el conocimiento de principios higiénicos y de morfología de la ubre. Esta glándula que se llama UBRE es bastante complicada en su constitución y cualquier daño que se le haga redundará en un desmejoramiento de la vaca lechera y a veces hasta la muerte del animal. Ordeñar es un arte que muy pocas personas pueden ejecutar con maestría; por eso recomendamos leer este artículo para que se entere de los detalles técnico-científicos que hay que acatar para no desmejorar la producción del hato lechero.

SECCION DE HORTICULTURA — Página 5

"Algunas plantas ornamentales"

Es de mucho provecho las actividades que está desplegando un grupo de personas de nuestra sociedad, pertenecientes al GARDEN CLUB, en el sentido de embellecer tanto la ciudad capital como las otras de provincias con plantas ornamentales, notándose esa magnífica campaña en el atreglo de parques públicos, avenidas y demás sitios. En esta sección insertamos un comentario de algunas plantas que se usan como ornamento, para que nuestros lectores se compenetren de la importancia que tienen los árboles y arbustos en el embellecimiento de las ciudades y predios caseros, y los invitamos a cooperar con el grupo distinguido de damas y caballeros del GARDEN CLUB de Costa Rica.

SECCION DE SANIDAD VEGETAL — Página 6

"Desinfección de semillas"

Es muy corriente que el agricultor, unas veces por ignorancia y otras por descuido no desinfecte las semillas que va a usar en las siembras, y es por este motivo que muchas veces fracasa en su empeño de producir más y mejor. Hay una serie de microorganismos que están en las coberturas exteriores de la semilla y que tan pronto ésta tenga oportunidad de germinar, aquéllos invaden el embrión y demás porciones, causando la muerte del vegetal. La acción de la sustancia desinfectante es la de destruir esos organismos y no permitir su desarrollo dentro de la nueva plantita. Lo invitamos a seguir estos consejos que aparecen en esa sección, tanto para su beneficio propio como para el de la comunidad.

SECCION DE SOBORDOS Y MERCADOS — Página 7

# SECCION DEL AGRICULTOR

## LA ALCACHOFA

(*Cynara scolymus*, L.)

**Descripción y origen:** — Planta herbácea, perenne, de la familia de las Compuestas, de crecimiento vigoroso; con sistema radical profundo y muy ramificado; tallos ramificados y hasta de 3 pies de altura; las hojas son largas, recortadas en sus bordes, subpubescentes, con el envés del limbo coloreado de verde intenso y el revés de gris metálico; las inflorescencias son en capítulo, de color verde tierno o violeta; estos capítulos son terminales, ovalados, voluminosos, cuyo involucre formado por capas alternas de brácteas (escamas) convexas, rodea un receptáculo carnoso; el involucre junto con el receptáculo es lo que constituye la parte comestible de esta hortaliza, y el todo recibe el nombre de "cabeza", "alcaucil" o "alcachofa"; las florecillas son muy pequeñas, coloreadas de azul y violeta, tubuladas y provistas de cinco dientes marginales; los frutos son aquenios comprimidos lateralmente. Anualmente muere la parte subterránea del vegetal, pero se renueva su crecimiento por medio de vástagos que se desprenden de los rizomas. La alcachofa se considera como una forma cultivada y ampliamente mejorada del Cardón (*Cynara cardunculus*). Se tiene la certeza de que la planta es originaria del norte de África (probablemente el Marruecos español) y España meridional. En inglés se denomina *Globe Artichoke*; en italiano, *Carciofo*; en portugués *Alcachofra*; en francés, *Artichaut* y en alemán, *Artischocke*. En castellano suele llamársele también Alcaucil y Alcachofa globosa.

**Usos y propiedades:** — Las partes comestibles de esta hortaliza son el conjunto de brácteas que protegen a las florecillas y el receptáculo carnoso, que se preparan en la culinaria de muy diferentes maneras: al colectarse las cabezuelas, que pueden tener por allí de 3 pulgadas de diámetro, se echan en agua fría por una media hora a fin de que aflojen las yemas florales; luego se sacan del agua, se sacuden fuertemente y enjutan para cocinarlas por otra media hora en agua salada hasta suavizarlas; cuando se vaya a servir el producto, escójense las brácteas externas e intermedias, eliminando la porción espinosa del

centro; utilícese, asimismo, la parte más suave del receptáculo; la cocción en agua salada es indispensable para anular un poco el sabor un tanto amargo de las brácteas, pero éstas se pueden servir crudas en ensaladas, mezcladas con mayonesa y aceite de comer, con unas cuantas gotas de jugo de limón agrio. Aunque muchas personas, de preferencia europeas, creen que la alcachofa es un producto delicioso para comer, su sabor amargo y su poco valor nutritivo no le daría oportunidad para usarse en nuestra alimentación como para reemplazar a la "flor de itabo", por ejemplo.

En cuanto a sus propiedades medicinales, se dice que son pocas, utilizándola mayormente como aperitiva y diurética. Ciertas partes del vegetal sirven para cuajar la leche. La parte comestible, o sea la "cabeza", tiene un análisis químico promedial así: Agua 83.7 por ciento; proteína, 2.9 por ciento; grasa, 0.4 por ciento; minerales: 1.10 por ciento; carbohidratos, 11 por ciento. Su valor energético es aproximadamente de 280 calorías por cada libra de material ingerido. Parece que la vitamina D se encuentra en cantidades apreciables, no así con las otras de las que existen apenas trazas.

**Cultivo:** — La planta puede resistir perfectamente el clima frío, pero sería preferible cultivarla en regiones de clima fresco, más bien en zonas protegidas y de topografía plana. Un suelo fértil, bien drenado, profundo, provisto de mucha materia orgánica y con cantidades suficientes de cal, es el que se señala para este cultivo. Como la planta se irá a estabilizar por años —hasta 10 años y más—, en el lugar que se le asigne, conviene entonces preparar el terreno en forma tal que responda a las exigencias de la planta por el tiempo señalado anteriormente: una arada profunda, hasta 15 pulgadas, seguida de las rastreadas en cuadro, unos dos meses antes de iniciar la siembra. En terrenos arcillosos es preferible hacer la picada honda y aplicar luego de 20 a 25 toneladas de estiércol de va-

ca, descompuesto por cada manzana; al mes de esta aplicación puede encalarse ese terreno con unas 4 ó 5 toneladas de cal también por manzana.

Los abonamientos del suelo se verifican luego anualmente, después que pase la cosecha. Respecto a la cantidad de agua que debe aplicarse a la plantación de alcachofas existe la buena práctica de no encharcar el terreno sino dejar que ésta fluya libremente en los canales hechos a expreso; la mucha humedad en el suelo no solamente arruina la plantación sino que perjudica la utilización del calcio por la planta. La alcachofa se propaga por semilla o por medios vegetativos, usando en este último caso los vástagos o hijos que salen de la base de la planta; la propagación de este cultivo por medio del sistema vegetativo es la que conviene comercialmente, habiendo sustituido en la actualidad, al seminal.

Para hacer la siembra por vástagos se procede así: en un campo de alcachofas se seleccionan matas robustas, que estén desarrollando vástagos vigorosos; cuando éstos tengan unas 12 o 15 pulgadas de altura, se sacarán cuidadosamente con una cuchilla bien filosa en tal forma que se vengan con buen sistema radical, y luego de abrir hoyos del ancho de una pala canalera y depositar en ellos una palada de abono orgánico descompuesto a cada 2 pies en lomi-

llos separados a 4 pies entre ellos, se depositarán enterrados hasta 3 pulgadas un poco inclinado; la aplicación inmediata de riegos por infiltración y la ulterior limpieza del terreno, le dará oportunidad a las plantitas de pegar más rápidamente y obtener la primera cosecha al año siguiente.

La propagación por semilla no es recomendable a menos que se dificulte la localización de vástagos; la semilla se planta sobre eras anchas o camas frías, regándolas diariamente con una regadera; una vez hecho el raleo o repicaje, aproximadamente al mes y medio de realizada la siembra se localizan las matitas mejor desarrolladas y se trasplantan con adobe a los hoyos de los lomillos, en posición erecta, dejando el distanciamiento señalado.

Cuando se aproxime la cosecha suspéndase el riego; como las cabezas no alcanzan el mismo desarrollo a un tiempo, la recolección del producto se hace escalonadamente cortando el tallo floral a unas 4 pulgadas abajo de la cabeza; cuando toda la planta ha sido cosechada, y desde luego ya están apareciendo varios vástagos alrededor, entonces se cortan las cañas viejas, se revuelven con tierra abonada y se depositan en la base de la planta madre, para estimular el crecimiento de dos o tres vástagos, eliminando los restantes, a fin de que el próximo año rindan su cosecha, y así sucesivamente.

Unas 1700 semillas de alcachofa

(Pasa a la página 8)

CONSEJO NACIONAL  
DE  
PRODUCCION

AL SERVICIO DE LA AGRICULTURA  
Y LA INDUSTRIA

Y por una Patria Mejor

Semillas de Hortalizas, Flores y Pastos  
Abonos e Insecticidas, Implementos Agrícolas  
Vacunas y Medicamentos Franklin  
Bombas para Atomizar DOBBINS en  
**EL SEMILLERO, LTDA.**

TELEFONO 3152 - ALMACEN AGRICOLA establecido en 1913 - APARTADO POSTAL 733

## Reglas Fáciles y Prácticas Para Cultivar Buen Tabaco

### Climas y tierras

Hay climas y tierras especiales para producir buenas calidades de tabaco.

Los climas calientes de 22° a 30° son los más favorables, sobre todo si el calor es más o menos parejo.

Los climas cálidos y secos producen tabacos de hoja corta, ricos en aroma y con mucha miel.

Los mejores terrenos para cultivo de esta mata son los arenosos que tengan poco barro para que dejen escurrir la humedad; deben tener buena capa vegetal y contener bastante potasa (ceniza). Las tierras arenosas dan tabacos finos y las con mucho barro, un producto ordinario o basto.

Se cree, y parece que es verdad hasta cierto punto, que el color de la tierra tiene que ver con el tabaco, pues las hojas claras vienen más bien de terrenos descoloridos.

Como el cultivo del tabaco agota mucho las tierras, hay que dejarlas descansar cada tres o cuatro cosechas, o abonarlas bien cada vez que se vuelva a sembrar tabaco, o alternar las cosechas con otras plantas especiales que deben enterrarse antes de preparar el terreno para la siembra.

## A LOS PRODUCTORES DE ARROZ

Atentamente se le invita a una reunión en los salones del Consejo Nacional de Producción (costado suroeste del Parque Morazán) a las cuatro y media de la tarde del próximo lunes siete de agosto corriente. El propósito de la reunión es fundar una asociación con fines de mejoramiento gremial.

LA COMISION

### Preparación de la tierra

El cultivo del tabaco es muy delicado. Por esto debe prepararse muy bien el terreno, de modo que quede bien arado, rastrellado y blando hasta una buena profundidad.

Una vez preparado el terreno deben hacerse los surcos, dejando buenos desagües para que no se hagan pantanos con las lluvias.

Es bueno que el terreno para la plantación quede cerca de una quebrada, fuente o pozo que dé facilidades para el regadío en tiempos de verano.

Al preparar los surcos deben

dejarse buenos desagües. Distancia de centro a centro de surco, cinco cuartas.

El estiércol de los animales domésticos debe aprovecharse para abonar el tabaco.

La buena preparación del terreno para la siembra da muy buenos resultados porque viene a ser un buen comienzo de la cosecha.

### Los abonos

Las tierras de fertilidad natural son las mejores, las que tienen alguna cantidad de cal y no son saladas. Estas tierras necesitan menos abonos.

Los abonos de estiércol bien preparados son mejores que los abonos minerales.

Los abonos vegetales también dan muy buenos resultados, tales como el frijol o soya, los cuales deben enterrarse antes de preparar el terreno para la siembra. Estos vegetales le devolverán al terreno parte de lo que el tabaco le había quitado.

Los abonos minerales deben usarse con mucha prudencia y de acuerdo con las instrucciones de gente bien entendida.

Por falta de abono resultan plantas enfermas. El tabaco de estas plantas no sirve.

Cuando la tierra se abona como se debe, pueden producirse hojas de primera calidad.

Las cenizas de los huesos quemados deben usarse en buena cantidad porque contienen la potasa que le hace falta al tabaco.

En los tabacales no debe usarse ningún abono que tenga sales de comer (o cloruro, como dicen los agrónomos).

Los terrenos que tengan muy poca cal, hay que mejorarlos con abonos que tengan mucho de esta sustancia.

Todos los abonos deben mezclarse bien con la tierra antes de sembrar el tabaco. También pueden ponerse a las matas a las 4 ó 5 semanas después de trasplantado la matita, haciendo un hoyo a media cuarta de la planta y en éste se pone un poco del abono, tapándolo después con tierra.

Todo cultivador debe tener en algún lugar conveniente un hueco en la tierra para recoger todos abonos caseros que le resulten.

El cultivador debe tener en cuenta que su finca es también para su familia, por lo tanto debe cuidarse de su conservación para no dejarle una tierra cansada.

Únicamente las flores de las matas más sanas deben dejarse para semilla.

(Continuará)

## CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

Avisa a los Productores de

## CAÑA DE AZUCAR

## y Dueños de Ingenios

QUE EL CONSEJO ACORDO, EN SESION N° 132 CELEBRADA EL 19 DE JULIO DE 1950, PAGAR A PARTIR DEL PROXIMO 1° DE OCTUBRE:

MELAZA DE INGENIO . . . a ₡ 0.25 el kilo

PANELA . . . . . a ₡ 0.55 el kilo

SAN JOSE, 29 DE JULIO DE 1950.

Solicite "Repertorio Agrícola" a nuestro Agente en su localidad

# SECCION DE GANADERIA

El ordeño es uno de los mayores trabajos de las fincas lecheras y es también uno de los más importantes. La forma en que se ordeña las vacas determina en gran parte la calidad de la leche e influye además sobre la cantidad de leche producida. Por lo tanto las vacas deben ser siempre ordeñadas en una forma adecuada. Todas las vacas lecheras deben ordeñarse dos veces al día a intervalos iguales. A veces es deseable ordeñar vacas que son muy buenas lecheras, tres veces al día. Sin embargo, el ordeñar tres veces en muy pocas ocasiones es necesario y en la generalidad de las fincas es muy difícil de ejecutar. Las reglas modernas del ordeño están basadas sobre la investigación científica y no son difíciles de seguir. Una descripción breve de la ubre y del modo cómo funciona, nos mostrará el por qué es necesario efectuar un buen ordeño.

La ubre está formada por cuatro secciones distintas, que funcionan separadamente. Cada cuarto desemboca en una teta. En cada una de estas tetas hay una pequeña cisterna y en la base de cada teta hay una cisterna grande, correspondiente a cada cuarto. Las cisternas de la ubre son de forma irregular y pueden contener de medio a un litro de leche.

## Saber Ordeñar Es Muy Importante

Irradiando de la pared de la cisterna lechera hay de 20 a 50 o más conductos grandes, que luego se ramifican y subramifican en canales más pequeños que finalmente se vuelven de tamaño microscópico. Al final de cada uno de estos canalillos se encuentra una estructura globulosa llamada "alvéolo" en donde es secretada la mayor parte de la leche, siendo otra parte secretada en los canales. Los alvéolos están tapizados por una sola capa de células que son las que en verdad secretan o hacen la leche. Toda la ubre está muy bien alimentada por la sangre, que es la que forma la leche. También está muy bien provista de nervios que juegan un papel muy importante en la producción de la leche y en la salida de ésta a los canales y cisternas.

La ubre secreta la leche continuamente y es por esto que se distiende antes del ordeño. Si éste se demora demasiado, la secreción de la leche disminuye y finalmente se detiene cuando la presión creada por la leche dentro de la ubre llega a la cuarta parte de la presión sanguínea. Si se demora

ra todavía más el ordeño, la leche es reabsorbida. De aquí la importancia de ordeñar las vacas por lo menos dos veces al día y a intervalos iguales.

Algunas gentes creen que las vacas esconden la leche. En realidad las vacas no tienen mecanismo alguno para esconderla. Son capaces sí, de hacer bajar la leche a las cisternas y a las tetas con tal de que sean bien tratadas y manejadas. El ordeño debe ser para las vacas una operación agradable y esto es esencialmente importante de tener en cuenta en el manejo de las vacas primerizas. Estas deben ser traídas al hato y manejadas con regularidad antes del parto. Y debe tenerse gran cuidado para evitar herirlas o lastimarlas la ubre, que por lo común es muy sensible en los animales jóvenes, a causa de la excesiva hinchazón.

Las terneras y las vacas deben ser entrenadas en tal forma que

se haga innecesario el empleo de maneas. Estas no proporcionan a los animales un rato agradable, sino todo lo contrario.

La ubre y las tetas deben limpiarse con un trapo limpio, humedecido en agua tibia, y luego deben secarse. Esto hay que hacerlo inmediatamente antes del ordeño. Esta operación no sólo limpia la ubre sino que estimula la bajada de la leche.

Los dos primeros chorros de leche que salen de cada teta deben recogerse en un vasito cubierto con una malla fina de alambre negro. Este dispositivo pone de manifiesto cualquier apariencia anormal que tenga aquélla.

El ordeño estimula más la acción de una pequeña glándula, la pituitaria, colocada en la cabeza. Los nervios de las tetas envían un mensaje al cerebro lo cual hace que la pituitaria suelte una hormona en la corriente sanguínea, la cual a su vez hace que los alvéolos y canales de la ubre se contraigan y empujen la leche hacia

(Pasa a la página 8)

### SEÑORES

## Agricultores y Ganaderos

Compre los alimentos para sus animales en La Molinera; los resultados le dirán si Ustedes invierten bien sus dineros.

### LES OFRECEMOS:

- \* Concentrado para ganado
- \* Alimento especial para pollitos recién nacidos
- \* Alimento especial para gallinas ponedoras
- \* Alimento especial para engorde de pollos
- \* Alimento especial para gallos de pelea
- \* Alimento especial para ponedoras en clima frío.

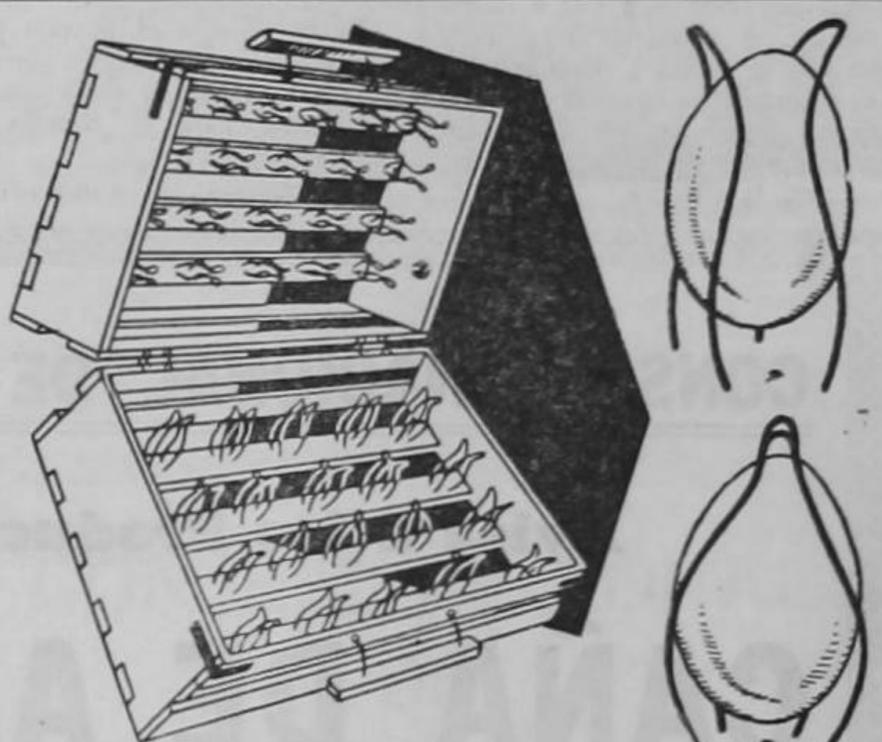
LOS ALIMENTOS FABRICADOS POR NOSOTROS SON EXPERIMENTADOS EN NUESTRA PROPIA GRANJA.

Les ofrecemos la elaboración de su propia fórmula, vendiéndole las materias primas a precios bajos y de superior calidad.

— TELEFONOS: —

Elaboración de Materias primas ..... N° 2091  
(Costado Sur Sabana)  
Despacho y Fábrica Concentrados ..... N° 1059  
(Frente a Coca-Cola)

ARMANDO ZELEDON.



**PORT - HUEVOS**

Para el transporte de huevos, lo más seguro, cómodo e higiénico donde FEOLI HNOS. LTDA.

**CAPACIDADES:**  
2 - 4 - 8 - 14 - 28 DOCENAS

100 VARAS AL OESTE DEL TEATRO PALACE

## PERSIANAS VENECIANAS

de metal, con Cenefa en 18 colores, OFRECE AHORA

CIA. CAMPOS HNOS. LTDA.

50 VARAS AL OESTE DE LA BOTICA FRANCESA

TELEFONO 1292

SAN JOSE, COSTA RICA

APARTADO 1761

# SECCION DE HORTICULTURA

La flora costarricense es rica en especies ornamentales y esto podría muy bien atribuirse a la situación geográfica de nuestro país, incluido en la Zona Tórrida o Tropical. Todo el territorio costarricense está poblado de árboles, arbustos, hierbas y lianas de belleza cautivadora, especialmente en las épocas de florecencia, que bien podrían lucir en parques, avenidas, paseos, sócalos, etc., de las ciudades si se les proporcionara los medios adecuados para su desarrollo y si existiera un organismo que velara por la conservación de los ejemplares.

Los grupos naturales de plantas de ornamentación tienen el privilegio de dar "vida" y "colorido" al ambiente de una ciudad, cuando su distribución se hace de acuerdo a ciertas normas de orden estético sin destruir lo fundamental que es lo que se podría llamar la "naturalidad del paisaje"; es esa naturalidad lo que hay que conservar en la planificación de cualquier ciudad que se vaya a ornamentar con plantas nativas; en una planificación de esta naturaleza hay varios aspectos que se deben tomar en cuenta: el medio circundante o ambiente, la topografía del terreno, el clima predominante, el tipo de urbanización, el modelo-tipo de construcciones, el sistema de surtir de agua, luz eléctrica, etc. a la ciudad, el material de plantas disponible, las zonas de recreación, fabriles, etc., para que el trabajo del ingeniero horticultor se facilite.

Las plantas ornamentales tienen individualmente una utilidad espe-

## Algunas Plantas Ornamentales

cífica en el embellecimiento de ciudades, paseos, predios caseros y demás zonas, existiendo al respecto una clasificación bastante acertada que se basa, principalmente, en un doble principio de utilitario y artístico, de mucha importancia para aquellas personas que muestren interés por esta clase de actividades.

A continuación publicamos una pequeña lista de plantas nativas y extranjeras que se aplican en el embellecimiento de las ciudades y predios caseros:

**BELLISIMA** (*Antigonon leptopus*) — Es una liana o bejuco nativa de la América Tropical, provista de zarcillos que la sujetan a cualquier soporte; las florecillas son numerosas, de color rosado y a veces blanco, que resaltan muy bien con el fondo verde oscuro del follaje. Se propaga por semilla o por pedazos de bejuco tierno que se tienden en el suelo para hacerlos raicar; otras veces, por medio de hijos que se separan de la planta madre. Es amiga del sol y no prospera bien en sitios umbrosos y húmedos sino soleados y de tierra seca; suelo medianamente fértil; no requiere mayores cuidados culturales a no ser que se puden muchas ramas después de haber florecido la planta. Se usa para adornar cercas, tirando los bejuocos sobre ellas; mejor sería si esas cercas fueran de cedazo; como "pan-

talla" para ocultar un detalle o aspecto del predio casero. Pega bien en cualquier parte de nuestro territorio. Tiene pocas plagas que la atacan.

**PRIMAVERA** o **BUGANVILIA** (*Bougainvillea glabra sonderiana*) — Planta nativa de las islas del Pacífico, de crecimiento desparramado, follaje siempre verde; hojas medianas, acorazonadas; flores de color púrpura; en la especie *B. spectabilis* hay unas especies hortícolas que tienen flores de color rojo ladrillo, lila y blanco anaranjado o amarillento. Se propaga por medio de estacas del penúltimo o último crecimiento, clavándolas diagonalmente en el suelo; también por medio de acodo simple, doblando las cañas o ramillas largas hasta acercarlas al suelo en donde se fijan con ganchos de madera. Las matitas se trasplantan después de florecer previo una poda nérgica; mejor sería sembrarlas directamente en macetas grandes. Cualquier terreno es apropiado aunque medra bien en los arcillosos y húmedos; requiere bastante luz pero prefiere o tolera los sitios parcialmente sombreados. La planta es estrictamente tropical. Se usa en pergolas, glorietas, para adornar la entrada de una quinta, como planta "única" provista de un buen soporte o barbacoa; para usarla en "espalderas o espalier", a fin de esconder un motivo. Algunos insectos masticadores y ciertas deficiencias en nutrientes del suelo, como el Nitrógeno, pueden perjudicarla. Es una planta que no requiere grandes cuidados a no ser una poda bien dirigida, según el uso, de las partes vegetativas.

**CAMELIA** (*Camelia Japonica*) — Es un pequeño arbusto, y en ciertas condiciones desarrolla como árbol, nativo de la China; el follaje es brillante, de textura cerosa, lisa, siempre verde y bien compacto. Las flores tienen varias coloraciones graduadas del rojo al blanco, de regular tamaño, simples o dobles. Se propaga por medios vegetativos, usando madera nueva; se puede injertar por el sistema de escudete o de corona, no haciendo el trabajo en pleno sol sino más bien al caer la tarde; se trasplanta cuando hayan caído todas las flores, provista de bastante adobe. El suelo que requiere debe ser orgánico, suelto, ácido y que retenga una buena cantidad de humedad. Se planta en sombra parcial. La cal le perjudica. Una vez plantada en su sitio, arrímele musgo seco, basuras sueltas, pajas, etc., para tener la planta en crecimiento vigoroso. Se usa la camelia como planta "única", colocada al centro de los macizos de flores; también a ambos lados de la entrada principal de la casa; como planta de "asiento" en las esquinas de la construcción. La atacan algunos insectos llamados escamas que se eliminan rociando el follaje con una emulsión de canfín.

(Continuará)



## LA FLOR DEL CAFE, LTDA.

OFRECE

**CAFE TOSTADO FRESCO Y MOLIDO A LA VISTA DEL PUBLICO**



**CAFE PURO**

Y DE

**BUENA CALIDAD**

**CARTAGO, C. R.**

## Jardín Pujol

LA CASA DE LAS FLORES

LOS MAS

ARTISTICOS

Y VARIADOS

TRABAJOS

FLORALES

\*\*

SERVICIO

A

DOMICILIO

\*\*

TELEFONO

50 - 40

\*\*

Visite

nuestra

Exposición

Canastas

\*\*

Ramos

\*\*

Corage

\*\*

Coronas

\*\*

Semillas

\*\*

Plantas

Avenida Central

frente al

Teatro América



**PARA EL DIA DE LA MADRE**

A SUS ORDENES



## Desinfección de Semillas

La desinfección de las semillas que se van a sembrar se recomienda especialmente para prevenir el desarrollo de enfermedades causadas por organismos que se encuentran en la superficie de las semillas mismas. Por tal motivo, esta práctica viene siendo así como un respaldo en la producción de plantas sanas y, por consiguiente, robustas. Acostúmbrese a sembrar semillas frescas ya que las viejas no tienen buena germinación, por lo general, y podrían ser perjudicadas con este tratamiento de desinfección.

El Sublimado Corrosivo o Bicluro de Mercurio es uno de los desinfectantes más usados y más eficaces. Este veneno puede comprarse en las boticas ya sea en forma de tabletas o de cristales. Si se disuelve una tableta en 2 botellas de agua o 1 onza de cristales en 7 1/2 galones de agua pura, se obtiene una solución 1:100 que es la concentración más corriente para desinfectar semillas. Haga una cantidad de esta solución (en volumen) aproximadamente 3 veces mayor de la cantidad de semilla a tratar. Ponga las semillas dentro de un saquito de manta calculando llenar apenas la tercera parte del mismo, amarre bien la boca, y sumérjalo en la solución agitándolo

temblorosamente para eliminar las bombas de aire que se forman; téngalo sumergido por el tiempo que crea Ud. conveniente. Después de haber metido el saquito con las semillas dentro de la solución, pásele inmediatamente al chorro de un tubo de cañería y téngalo allí por unos momentos, después de lo cual enjútelo y finalmente extiéndalo las semillas en un lugar bien ventilado, con sombra, para que se sequen.

EL SUBLIMADO CORROSIVO ES UNA SUSTANCIA MUY VENENOSA Y DEBE MANEJARSE CON DEMASIADO CUIDADO. No se debe usar recipientes de metal (hierro, cobre, estaño, etc.) porque esta sustancia los puede corroer (desgastar). El tiempo que debe sumergirse el saquito de semillas en la solución varía con la clase de semilla. Semillas de repollo, coliflor, nabocol, nabo, mostaza y otras crucíferas deben mantenerse de 15 a 20 minutos; de pepinos, zapallos, ayotes y otras cucurbitas, 10 minutos; tomates, chiles dulces, berenjenas y solanáceas en general,

de 5 a 8 minutos. Los tubérculos de papa también se tratan con este desinfectante para controlar la enfermedad conocida con el nombre de "roña" o "costra"; para este tratamiento, sumerja las papas enteras en la solución por unas dos horas, después de lo cual póngalas a secar en la sombra y córtelas en pedazos para sembrarlas.

Para aquellos agricultores que se dedican al cultivo de las gladiolas muy bien pueden tratar los "cormos" (tubérculos) con sublimado corrosivo en esta concentración 1:1000 para controlar una enfermedad muy característica de la gladiola llamada "costra" que se distingue por unos hoyitos circulares, negro-castaños localizados en el cormo; para ello sumerja el material que se va a sembrar en esta solución por unas 6 horas.

La SOLUCION DE FORMALDEHIDO es otro desinfectante que se usa muy particularmente en controlar la roña de la papa. Las papas se ponen dentro de la solución por el término de 2 horas; esta solución debe tener una concentración de 1:240 la cual se prepara diluyendo 2 botellas de

formadehido en 30 galones de agua pura. También los cormos de gladiola pueden tratarse con esta solución para controlar la enfermedad antes mencionada, sumergiéndolos por dos horas en una solución 1:80 que se prepara diluyendo 2 botellas de formadehido en 10 galones de agua pura.

Los siguientes materiales también sirven para desinfectar semillas, además de servir como defensa a las mismas contra organismos productores de enfermedades que se encuentran en el suelo: ellas son:

**SOLUCION DE SULFATO DE COBRE**, que se prepara disolviendo 1 onza de cristales de sulfato de cobre o caparrosa azul en 1 galón de agua pura; es un magnífico desinfectante para todas aquellas semillas que puedan resistir el remojo.

La semilla que se va a tratar debe ponerse dentro de un saquito de manta (como ya se dijo) sumergiéndolo en la solución por 1 hora. Luego del tratamiento el saquito de semillas se deja enjuagar para luego extenderla en un lugar ventilado y sombrío para que se seque; momentos después de secada la semilla se puede sembrar. Dos libras de sulfato de cobre disueltas en 30 galones de agua

(Pasa a la página 8)

# Escuela Panamérica de Agricultura

por Correspondencia

APARTADO 2229 -- SAN JOSE -- COSTA RICA, C. A.

— ESPECIALIDADES —

ADMINISTRACION RURAL

AVICULTURA

BACTERIOLOGIA

CAFICULTURA

CITRICULTURA

CONSTRUCCIONES RURALES

CULTIVOS TROPICALES

FITOPATOLOGIA

FLORICULTURA

FOMENTO AGRICOLA

FRUTICULTURA

HIDRAULICA

INDUSTRIA PORCINA

LECHERIA

LEGISLACION AGRARIA

MAQUINARIA AGRICOLA

PISCICULTURA

OLERICULTURA

RIEGOS Y DRENAJES

SELVICULTURA

SOCIOLOGIA RURAL

SUELOS Y ABONOS

TECNOLOGIA AGRICOLA

TOPOGRAFIA

EL MAYOR ESFUERZO CULTURAL  
AL SERVICIO  
DEL AGRO COSTARRICENSE

MATRICULA: ₡ 15.00

MENSUALIDAD: ₡ 10.00

# SOBORDOS Y MERCADOS

## NUEVOS SOBORDOS

Marca: MASIS. Contiene 1190 latas de manteca pura, con un peso de 21,591 kilos. Embarcadores: Willits & Co. Consignatario: Orden.

Marca: E. M. Contiene 1 fardo de cueros, con un peso de 57 kilos. Embarcadores: Crowe & Co. Consignatario: Ed. Mora.

Marca: AQUIARES. Contiene: 2 cajas de repuestos maquinaria de café con un peso de 250 kilos. Embarcadores: John Gordon & Co. Consignatarios: AQUIARES Coffe Co.

Marca: MACAYA. Contiene 8 paquetes maquinaria agrícola con un peso de 728 kilos. Embarcadores: Int. Harvester Exp. Consignatarios: M. Macaya & Co.

Marca: ED. MORA. Contiene 6 fardos cueros curtidors, con un peso de 555 kilos. Embarcadores: Bayer & Co. Consignatario: Ed. Mora.

Marca: RIMAC. Contiene 4 cajas de repuestos para tractores, con un peso de 272 kilos. Embarcadores: Caterpillar Tractor. Consignatario: C. R. Machinery.

Marca: LAMP & Co. Contiene 5 fardos de cueros curtidors, con un peso de 538 kilos. Embarcadores: Bayer & Co. Consignatario: Ed. Mora.

res: Bayer & Co. Consignatarios: Bayer & Co.

Marca: D. Z. STONE. Contiene 2 H. plantas vivas con un peso de 208 kilos. Embarcadores: Maritrop Trading Co. Consignatario: Orden.

Marca: I. R. Contiene 2 fardos de cueros para zapatos, con un peso de 162 kilos. Embarcadores: Importers S. A. Consignatario: Orden.

Marca: RIMAC. Contiene 4 cajas de implementos agrícolas, con un peso de 454 kilos. Embarcadores: James S. Oppenheimer. Consignatario: Banco Anglo.

7 cajas de maquinaria agrícola. Marca: CEMSA. Contiene 9 cajas de maquinaria agrícola, con un peso de 559 kilos. Embarcadores: Automatic Screw Machine Co. Consignatario: E. C. Murray.

Marca: C. A. T. Contiene 42 H. maquinaria y partes para azucarera, con un peso de 40,823 kilos. Embarcadores: Walter J. Folse. Consignatario: Central Azucarera.

Marca: MACAYA. Contiene 1 caja tractor, con 3,735 kilos. Embarcadores: Int. Harvester Exp. Consignatarios: M. Macaya & Co.

## PRECIOS CORRIENTES EN EL MERCADO MUNICIPAL DE SAN JOSE

ACEITE	desde ₡ 2.30 lata de 30 lbs.; ₡ 3.90 bot.
AGUACATES	0.20 hasta ₡ 1.00 cada uno
AJOS	1.60 la libra
APIO GRANDE	1.25 cada uno
ARROZ	0.60 libra
AYOTES	0.35 la libra
AVENA	0.80 la libra
AZUCAR	0.50 cada una
BANANOS	0.05 cada uno
BERENJENA	0.50 cada uno
BROCOLI	1.50 el rollo de 3 1/2 libras
CAFE MOLIDO	3.20 hasta ₡ 3.60 la libra
CAFE TOSTADO	3.40 la libra
CAFE CRUDO	2.30 hasta ₡ 2.35 la libra
CEBOLLAS SECAS	1.00 la libra
COL DE BRUSELAS	1.50 la libra
COLIFLOR	1.00 cada uno
CUBASES	0.55 hasta ₡ 0.60 la libra
CHAYOTES	0.10 hasta ₡ 0.25 cada uno
CHILE DULCE	0.05 hasta ₡ 0.15 cada uno
ELOTES	0.15 cada uno
DULCE	1.20 hasta ₡ 1.80 el atado
FRESAS	2.00 la libra
FRIJOLES DE COLOR	0.55 la libra
FRIJOLES NEGROS	0.50 la libra
FRIJOLES BLANCOS	0.60 la libra
GARBANZOS	2.35 hasta ₡ 3.30 la libra
GRAPEFRUIT	0.10 cada uno
HARINA	0.50 hasta ₡ 0.60 la libra
HUEVOS	0.30 hasta ₡ 0.35 cada uno
LENTEJAS	2.50 hasta ₡ 2.90 la libra
LECHUGAS	0.15 hasta ₡ 0.25 cada una
LIMONES AGRIOS	2 por 0.05 centavos
LIMONES DULCES	0.05 hasta ₡ 0.10 cada uno
LINAZA	1.00 la libra
MAICENA	1.10 la libra
MAIZ DE MILLO	0.55 la libra
MAIZ	2.10 el cuartillo
MANGOS	0.10 hasta ₡ 0.25 cada uno
MANTECA	2.35 la libra (extranjera)
MANTECA CRIOLLA	3.50 la libra
MANTEQUILLA	4.50 hasta ₡ 5.50 la libra
MORAS	0.90 la libra
NARANJAS	0.05 hasta 0.08 cada una
NUEZ-MOSCADA	0.10 cada una y ₡ 3.00 libra
PAPAS	2.80 el cuartillo
PAPAYAS	0.60 la libra
PESCADO CURBINA	2.00 la libra
PESCADO SALADO	3.00 la libra
PESCADO PEQUEÑO	0.75 hasta ₡ 1.50 la libra
PIÑAS	0.60 hasta ₡ 0.80 cada una
PLATANOS VERDES	0.15 cada uno
QUESO	2.00 hasta ₡ 2.40 la libra
REMOLACHAS	0.10 hasta ₡ 0.50 cada una
REPOLLO	0.35 la libra
RUIBARBO	1.25 la libra
SAL	0.20 la libra
TOMATES	1.00 la libra
VAINICAS	0.60 la libra



NOMBRE REGISTRADO  
DESINFECTANTE Y MATA-GUSANOS  
DE POSITIVOS RESULTADOS

URIBE Y PAGES — SAN JOSE, COSTA RICA



## Pinturas y Esmaltes DURAKOTE

¡SIMBOLO DE EFICIENCIA!

100 x 100 de Aceite puro de Linaza

Importación Exclusiva del «Almacén Gamboa Ltda.»

Apartado 2286

Teléfono 4003

San José

**SABER ORDEÑAR ES**

abajo. Sin este estímulo la leche no puede bajar por los canalillos. Desde el momento en que la vaca es estimulada a producir leche, hasta que empieza a bajar ésta, hay una demora de un minuto más o menos. Todo ordeñador de experiencia sabe que cuando comienza a ordeñar parece como si hubiera poca leche en la ubre y la saca toda en un momento. Sin embargo, al minuto más o menos, la leche baja libremente.

La bajada de la leche es un acto involuntario que la vaca de por sí no puede controlar. Si el ordeño es para la vaca una operación agradable, entonces se verifica la reacción apropiada. Si es desagradable o incómoda para el animal, esto no ocurre. Los ruidos extemporáneos o las molestias a tiempo del ordeño pueden reducir considerablemente la producción.

El efecto de la hormona que origina la bajada de la leche dura solamente unos diez minutos y es, por consiguiente, necesario ordeñar rápidamente, si bien hay que hacerlo con delicadeza.

En el ordeño a mano es necesari

(Viene de la 4ª página)

rio usar toda la mano al exprimir la teta, y no enterrar las puntas de los dedos en éstas, lastimándolas. Las uñas de las manos deben mantenerse recortadas y sin puntas. La mayoría de las vacas pueden ordeñarse a mano a un tiempo de 5 a 6 minutos o menos.

Si se usan máquinas ordeñadoras, pueden ordeñarse las vacas en unos 3 ó 4 minutos. Es de gran importancia no dejar las máquinas funcionando en las vacas, una vez que el flujo de la leche ha terminado, porque esto puede irritar la ubre y traer como consecuencia una lesión grave o una mastitis. El mejor método para ordeñar completamente una vaca por medio de la máquina es halar hacia abajo la agarradera de la teta cuando el ordeño va por la mitad y masajear hacia abajo cada cuarto de la ubre. Al ordeñar es preciso recordar que la leche es un alimento de contaminación y que la ubre de la vaca es un órgano delicado que debe ser manejado cuidadosamente. Las vacas producen más cuando son bien tratadas por una persona de su agrado.

**DESINFECCION DE SEMILLAS**

(Viene de la 6ª página)

pura pueden desinfectar 125 libras de semilla al mismo tiempo.

**COMPUESTOS DE MERCURIO ORGANICO** que se venden bajo diferentes nombres comerciales (Semesan, Uspulum, Germisan, Calomel, etc.), son muy buenos desinfectantes para casi toda clase de semillas. Estos compuestos pueden disolverse en agua y usarse entonces como "rociador", o también aplicarse directamente en su forma de polvo. La forma de aplicarse siempre ofrece muchas ventajas, según la clase de semilla que se va a tratar. Ciertas semillas, como las de frijoles, arvejas, garbanzos, habas, lentejas, etc., no deben tratarse sumergiéndolas en la solución respectiva, pues el revestimiento de la semilla es tan delicado que se rompe después de haberse remojado exponiendo así la semilla a futuros daños. Para este caso se debe usar el polvo, que no sólo desinfecta muy bien la semilla sino que procura mejor manipulación de la misma que cuando está húmeda. Antes de usar estos compuestos de mercurio, atienda las instrucciones que sobre sus usos le dará el farmacéutico y recuerde que todas estas sustancias son **MUY VENENOSAS**.

**OXIDO DE COBRE ROJO** es otro poderoso desinfectante que se usa en forma polvosa para tratar semillas de hortalizas y flores. Para semillas pequeñas, tales como las de la mayoría de las flores y

y carentes de espinas; la "yema Gigante", también muy recomendada por su productividad, etc.

**Plagas y enfermedades** — La alcachofa tiene la gran ventaja de ser refractaria a las enfermedades y plagas que azotan corrientemente a las demás hortalizas, pero co-

algunas hortalizas, se puede usar la cantidad de una cucharadita (no llena) por cada libra de semillas a tratar. Para semillas voluminosas, grandes, tales como las de ayote, arveja, frijol cuba, salsifi, remolacha, etc., se usa la cantidad de una cucharadita de polvo para tratar 5 libras de semilla. En el mismo paquete donde vienen las semillas se puede echar un poquito de este polvo y resulta más cómodo. Para cantidades mayores de semilla se mezcla ésta con cantidades de polvo necesarias en recipientes especiales tales como barriles o tambores de madera que se disponen en tal forma que al usarlos mezclen bien la sustancia con la semilla. La mezcla debe ser uniforme y completa de tal forma que la superficie exterior de la semilla esté bien cubierta por el polvo. El polvo de cobre debe usarse cuando muestre un color rojo ladrillo ya que no es efectivo cuando se vuelve de color negro.

**OXIDO DE ZINC** es un polvo blanco que se usa mucho para desinfectar semillas, especialmente para tratar semillas de crucíferas, tales como repollo, coliflor, rábano, etc. El óxido de zinc debe usarse en una proporción de 2 cucharaditas por cada libra de semillas a tratar. Debe mezclarse muy bien.

El tratamiento de las semillas por medio de **AGUA CALIENTE** es muy efectivo para el control de aquellas enfermedades que atacan directamente la semilla.

mo las cabezuelas se llenan de áfidos y hormiguillas negras que es preciso controlar, usando al efecto sulfato de nicotina en emulsión jabonosa. Siempre es prudente aplicar Caldo Bordolés para prevenir cualquier invasión fungosa, tal como la viruela.

**LA ALCACHOFA**

(Viene de la 2ª página)

fa pesan una orza, que se cotiza actualmente a ₡ 6.00; un cálculo teórico de siembra por manzana de terreno señala una cantidad de 1/2 a 1 libra de semilla para hacer el respectivo semillero con el que pueden plantarse de 4,500 a 8,500 plantitas en esa superficie, según la distancia de siembra aquí aconsejada. Unas 500 plantas madres serían necesario dejar en el campo para obtener la cantidad de vástagos suficientes para sembrar una manzana. Para conservar las cabezas de alcachofa frescas mientras llega la venta,

meta los pedazos de tallo en arena humedecida.

**Variación** — Hay varios tipos representativos: el que se basa en el tamaño y forma de la "cabeza"; el de "yema cónica" tiene las variedades "Violeta de Provenza", tempranera, resistente al frío, cabeza de mediano tamaño con escamas puntiagudas; "Verde de Provenza", bastante productiva, escamas largas y estrechas. El de "Yema Globosa" que comprende la "Globosa Verde", de mayor cultivo y recomendable para Costa Rica, de cabezas grandes, carnosas

# A los Propietarios de Ganado Vacuno y Caballar

**EL SEGURO GANADERO**  
lo cubre de las pérdidas



ocasionadas por la muerte de sus animales de raza fina

*Indemnización en caso de muerte por enfermedad o accidente*

Pida detalles al **Instituto Nacional de Seguros**